



# KESSEL FÜR PELLET und HOLZ

Moderne Heizgeräte



\* Ausgewählte Modelle



Ökonomie



Ökologie



Sicherheit



Komfortabel  
und Modern





## Lambdasonde

Die höchste Klasse laut der EN - Norm 303-5. Kessel, die die Bedingungen für die 5. Klasse erfüllen, zeichnen sich durch die niedrige Emission und die höchste Leistungsfähigkeit aus.



## Wettersteuerung

Der spezielle Regler steuert den Arbeitsbetrieb des Kessels und des gesamten Kesselhauses, inklusive Pumpen, Klammern, Puffer, Boiler und zusätzlichen Kessel. Auf diese Weise bilden alle Geräte ein integriertes System, wodurch die Einhaltung des optimalen den Parameters gewährleistet wird.



## BAFA / MCS

Dank der niedrigen Emission und der hohen Leistungsfähigkeit ist der Kessel auf der deutschen BAFA-Liste sowie auf der englischen Liste HETAS aufgelistet.



## 5. Klasse

Die höchste Klasse laut der Norm EN 303-5. Kessel, die die Bedingungen für die 5. Klasse erfüllen, zeichnen sich durch die niedrigste Emission und die höchste Leistungsfähigkeit aus.

## EcoDesign

Nach der Ökodesign-Richtlinie legt sich die restriktive Anforderungen für die Emissionen und Leistungsfähigkeit je nach Jahreszeit fest, was sich auf die teak Nutzung des Kessels während der gesamten Saison niederschlägt.



## Rostfreier Stahl

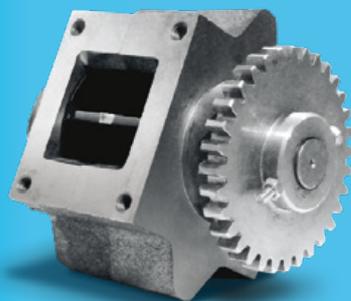
Die qualitativ hochwertigsten Materialien, die bei der Herstellung des Brenners verwendet werden, garantieren eine langjährige Beständigkeit und einen perfekten Arbeitsbetrieb.

## Kondensation

Die bei der Nutzung der Kondensationswärme angewandte Technik nutzt nicht nur bei der Verbrennung der Heizgase entstehende und messbare Wärme, sondern auch den Wasserdampfgehalt in den Heizgasen. Die Kondensationskessel InterFire sind in der Lage, in den Rauchgasen enthaltene Wärme fast vollständig aufzunehmen, in Heizwärme umzuwandeln und auch zu nutzen.

## Schleuse

Die beste Absicherung vor einem Rückgang des Feuers in dem Brennstoffbehälter.



## Touchscreen

Das moderne Steuergerät mit intuitiv bedienbarem Touchscreen, Wetterregulierung und Wochenprogramm ermöglicht die Arbeit des Kessels an die individuellen Bedürfnisse des Nutzers anzupassen.



## Automatische Reinigung

Die reinigenden Elemente aus Stahl im Wärmetauscher sorgen für seine saubere Oberfläche und verbessern die Effizienz des Kessels. Außerdem sorgen sie für Rauchgas-Turbulenzen, sodass der Wärmeaustausch optimiert wird.

## Vacum

Dank dem pneumatischen Pellet-Transportsystem VACUM werden die Pellets automatisch vom größeren Vorratsbehälter an den Kessel weitergegeben, was für eine noch einfachere Nutzung des Kessels sorgt.

## Hydraulische Ausstattung

Der Kessel wurde mit einem Hydraulik-Set ausgestattet und daher ist seine Montage leicht und nimmt wenig Platz im Kesselraum ein.

## Internet

Mit Hilfe des internen Netzwerks oder des externen Servers econet24.com können laufenden Parameter des Kessels und der Hydraulik-Leitung beobachtet und die meisten Einstellungen (vom Nutzer oder dem Wartungsservice vorgenommen) verändert werden. Außerdem haben Sie Einsicht in die Historie der wichtigsten Parameter und Alarmer und können E-Mails mit Alarm-Benachrichtigungen erhalten. Das Steuergerät kann über eine Kabelverbindung und per WLAN verbunden werden.



## Mechanische Reinigung des Brenners

Der Brenner wird regelmäßig automatisch gereinigt, was optimale Verbrennungsbedingungen garantiert und den Nutzer von dieser Tätigkeit erleichtert.

## Kompakter Aufbau

Die geringen Maße sorgen dafür, dass der Kessel in die meisten Kesselhäuser passt.

## Automatische Inbetriebnahme, automatische Reinigung des Brenners, automatische Reinigung des Wärmetauschers.

Bedienkomfort, perfekte Verbrennung, hohe Leistungsfähigkeit und spürbare Einsparungen sind dank der Automatisierung der Bedienung garantiert.

## Automatische Ascheentfernung

Das System der automatischen Ascheentfernung beseitigt Asche aus dem Kessel und leitet sie in den Behälter, wo sie komprimiert wird. Auf diese Weise muss der Nutzer die Asche nur alle paar Monate entfernen.

Komfortabel und Modern



# SMART FIRE 11/15/22/31/41

Leistungsfähiger Pellet-Kessel mit automatischer Bedienung und einer modernen sowie komfortablen Regulierung.



PARAMETER:	EINHEIT:	SF 11:	SF 15:	SF 22:	SF 31:	SF 41:
Klasse des Kessels	-	5	5	5	5	5
Thermischer Wirkungsgrad	%	91,2%	92,0%	90,6%	92,5%	91,0%
nominelle Leistung	kW	11	15	22	31	41
Leistungsbereich	kW	3,3 ÷ 11,0	4,5 ÷ 15,0	6,6 ÷ 22,0	9,3 ÷ 31,0	12,3 ÷ 41,0
Breite (Typ des Brennstoff-Behälters)						
150 L	mm	985	985	985	1115	1115
240 L	mm	1180	1180	1180	1310	1310
440 L	mm	1345	1345	1345	1475	1475
Höhe	mm	1490	1490	1490	1490	1490
Tiefe (Typ des Brennstoff-Behälters)						
150 L	mm	760	760	760	1015	1015
240 L	mm	805	805	805	1015	1015
440 L	mm	1015	1015	1015	1015	1015
Wasserkapazität	l	37	37	49	102	102
Rohranschluss (Durchmesser) außen/innen	mm	100 / 93	120 / 110	120 / 110	160 / 150	160 / 150
Empfohlener Schornstein-Durchmesser	mm	100 ÷ 110	120 ÷ 130	120 ÷ 130	160	160
Erforderlicher Schornsteinzug	Pa / mbar	1÷8/0,01÷0,08	1÷8/0,01÷0,08	1÷8/0,01÷0,08	5÷15/0,05÷0,15	5÷15/0,05÷0,15
Stromversorgungs- und Rücklaufanschluss	cal	1	1	1	1	1
max. Arbeitsdruck – hängt vom Modell ab	bar	1,5 / 3,0*	1,5 / 3,0*	1,5 / 3,0*	1,5 / 3,0*	1,5 / 3,0*
durchschn. Rauchgastemp. bei max. Leistung	°C	105	120	130	100	110
durchschn. Rauchgastemp. bei min. Leistung	°C	50	55	60	60	60
max. empfohlene Rauchgastemperatur	°C	180	180	180	180	180
maximale Kesseltemperatur	°C	85	85	85	85	85
empfohlene Kesseltemperatur	°C	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80
min. Temp. des Rücklaufwassers	°C	55	55	55	55	55
Kapazität des Brennstoff-Behälters	dm <sup>3</sup>	150,240,440	150,240,440	150,240,440	150,240,440	150,240,440



Effizient



Ökologisch



Funktionale-  
Sicherheit



Komfortabel  
und Modern

\* SF 11, 15, SF 22



BRENNSTOFF-ZUBRINGER



SICHERUNGSSCHLEUSE

Schützt den Brennstoff im Behälter vor dem Entzünden

BRENNSTOFF-ZUBRINGER

AUTOMATISCHE INBETRIEBNAHME

AUTOMATISCHE BRENNER-REINIGUNG

AUTOMATISCHE ASCHENTFERNUNG (OPTIONAL)

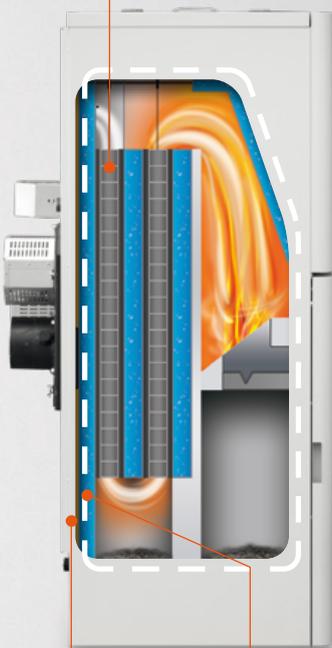
PELLET-BRENNER AUS ROSTFREIEM STAHL

REINIGUNGSSYSTEM DES TAUSCHERS MANUELL/AUTOMATISCH (OPTIONAL)

ZUG-VENTILATOR

HYDRAULIK-SET TV KIT

**92-90%**  
des thermischen Wirkungsgrads!



ISOLIERUNG

WASSERMANTEL



HKS LAZAR Spółka z o. o.

MODELL-ID: SF 11 SF 15 SF 22 SF 31 SF 41

ENERGIEEFFIZIENZKLASSE:	A+	A+	A+	A+	A+
NENNWÄRMELEISTUNG:	11 kW	15 kW	22 kW	31 kW	41 kW
ENERGIEEFFIZIENZVERHÄLTNISS:	119	118	116	118	119
SAISONALE ENERGIEEFFIZIENZ DER RAUMHEIZUNG:	81%	80%	78%	80%	81%

Besondere Vorsichtsmaßnahmen während der Montage, Installation oder Wartung des Festbrennstoffkessels: Alle in der Betriebsanleitung des Geräts enthaltenen Installations-, Installations- und Wartungsanforderungen müssen beachtet werden.

In Übereinstimmung mit der Verordnung UE 2015/1187

# SMART FIRE 11/15

Leistungsfähiger Pellet-Kessel mit kompaktem Aufbau und modernem Design.



PARAMETER:	UNIT:	SF 11:	SF 15:
Klasse des Kessels	-	5	5
Thermischer Wirkungsgrad	%	91,2%	92,0%
nominelle Leistung	kW	11	15
Leistungsbereich	kW	3,3 ÷ 11,0	4,5 ÷ 15,0
Breite (Typ des Brennstoff-Behälters)	mm	815	815
Höhe	mm	1200 + 485(Aufsatz)	1200 + 485(Aufsatz)
Tiefe (Typ des Brennstoff-Behälters)	mm	795	795
Wasserkapazität	l	37	37
Rohranschluss (Durchmesser) außen/innen	mm	100 / 93	120 / 110
Empfohlener Schornstein-Durchmesser	mm	100 ÷ 110	120 ÷ 130
Erforderlicher Schornsteinzug	Pa / mbar	1÷8 / 0,01÷0,08	1÷8 / 0,01÷0,08
Stromversorgungs- und Rücklaufanschluss	cal	1	1
max. Arbeitsdruck – hängt vom Modell ab	bar	1,5 / 3,0*	1,5 / 3,0*
durchschn. Rauchgastemp. bei max. Leistung	°C	105	120
durchschn. Rauchgastemp. bei min. Leistung	°C	50	55
max. empfohlene Rauchgastemperatur	°C	180	180
maximale Kesseltemperatur	°C	85	85
empfohlene Kesseltemperatur	°C	65 ÷ 80	65 ÷ 80
min. Temp. des Rücklaufwassers	°C	55	55
Kapazität des Brennstoff-Behälters	dm <sup>3</sup>	50 + Aufsatz	50 + Aufsatz (90 or 165)



Effizient



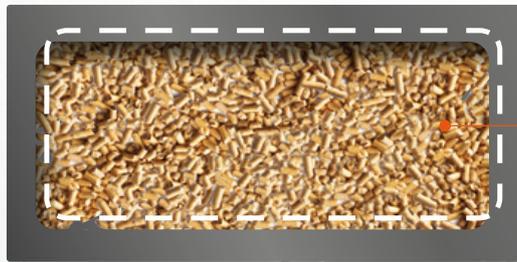
Ökologisch



Funktionale-Sicherheit



Komfortabel und Modern



● AUFSATZ DES BRENNSTOFF-BEHÄLTERS



● BRENNSTOFF-ZUBRINGER

● BRENNSTOFF-ZUBRINGER



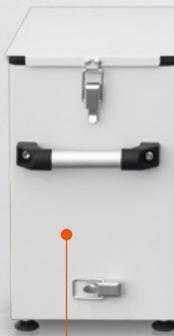
● SICHERUNGSSCHLEUSE

Schützt den Brennstoff im Behälter vor dem Entzünden



● AUTOMATISCHE INBETRIEBNAHME

● AUTOMATISCHE BRENNER-REINIGUNG



● AUTOMATISCHE ASCHENTFERNUNG

● PELLET-BRENNER AUS ROSTFREIEM STAHL

● REINIGUNGSSYSTEM DES TAUSCHERS MANUELL/AUTOMATISCH (OPTIONAL)

● AUFSATZ DES BRENNSTOFF-BEHÄLTERS 90 L

● AUFSATZ DES BRENNSTOFF-BEHÄLTERS 165 L



● ISOLIERUNG

● WASSERMANTEL



**91-92%**  
des thermischen Wirkungsgrads!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODELL-ID: SF11 SF15

ENERGIEEFFIZIENZKLASSE:	A+	A+
NENNWÄRMELEISTUNG:	11 kW	15 kW
ENERGIEEFFIZIENZVERHÄLTNIS:	119	118
SAISONALE ENERGIEEFFIZIENZ DER RAUMHEIZUNG:	81%	80%

Besondere Vorsichtsmaßnahmen während der Montage, Installation oder Wartung des Festbrennstoffkessels: Alle in der Betriebsanleitung des Geräts enthaltenen Installations-, Installations- und Wartungsanforderungen müssen beachtet werden.

In Übereinstimmung mit der Verordnung UE 2015/1187



# SMART FIRE 11/130

Leistungsfähiger Pellet-Kessel mit kompaktem Aufbau und modernem Design.

**PARAMETER:****UNIT:****SF 11/130:**

Klasse des Kessels	-	5
Thermischer Wirkungsgrad	%	91,2%
nominelle Leistung	kW	11
Leistungsbereich	kW	3,3 ÷ 11,0
Breite (Typ des Brennstoff-Behälters)	mm	570
Höhe	mm	1640
Tiefe (Typ des Brennstoff-Behälters)	mm	930
Wasserkapazität	l	37
Rohranschluss (Durchmesser) außen/innen	mm	100 / 93
Empfohlener Schornstein-Durchmesser	mm	100 ÷ 110
Erforderlicher Schornsteinzug	Pa / mbar	1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08
Stromversorgungs- und Rücklaufanschluss	cal	1
max. Arbeitsdruck – hängt vom Modell ab	bar	1,5 / 3,0*
durchschn. Rauchgastemp. bei max. Leistung	°C	105
durchschn. Rauchgastemp. bei min. Leistung	°C	50
max. empfohlene Rauchgastemperatur	°C	180
maximale Kesseltemperatur	°C	85
empfohlene Kesseltemperatur	°C	65 ÷ 80
min. Temp. des Rücklaufwassers	°C	55
Kapazität des Brennstoff-Behälters	dm <sup>3</sup>	130



Effizient



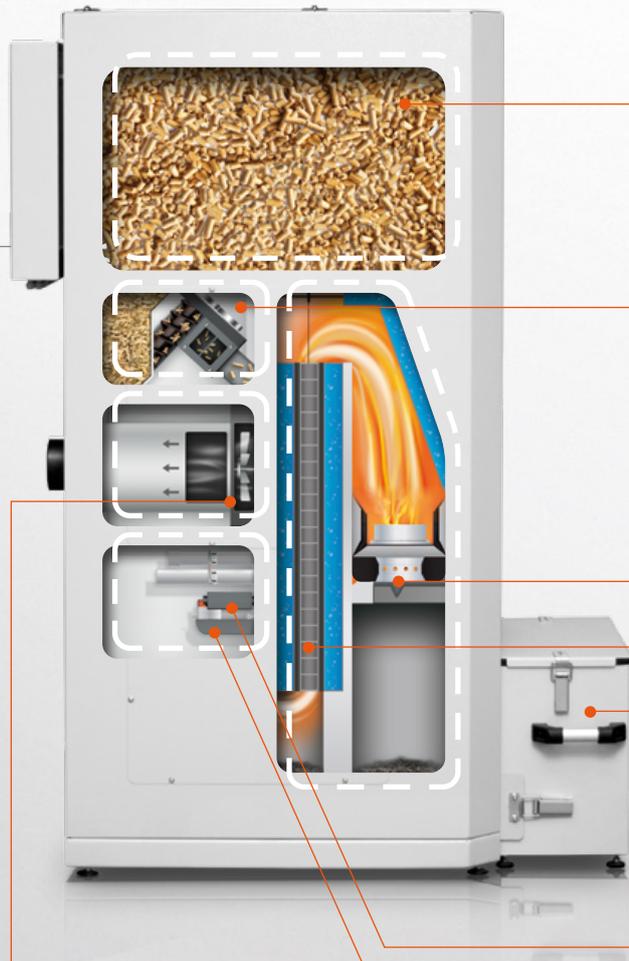
Ökologisch



Funktionale-Sicherheit



Komfortabel und Modern



● **BRENNSTOFF-ZUBRINGER**



● **SICHERUNGSSCHLEUSE**

Schützt den Brennstoff im Behälter vor dem Entzünden

● **PELLET-BRENNER AUS ROSTFREIEM STAHL**

● **AUTOMATISCHES REINIGUNGSSYSTEM DES TAUSCHERS**

● **AUTOMATISCHE ASCHENTFERNUNG (OPTIONAL)**

● **ZUG-VENTILATOR**

● **AUTOMATISCHE INBETRIEBNAHME**

● **AUTOMATISCHE BRENNER-REINIGUNG**

● **HYDRAULIK-SET TV KIT**



**91.2%**  
des thermischen Wirkungsgrads!

HKS LAZAR Spółka z o.o.

MODELL-ID: SF 11

ENERGIEEFFIZIENZKLASSE:	A+
NENNWÄRMELEISTUNG:	11 kW
ENERGIEEFFIZIENZVERHÄLTNIS:	119
SAISONALE ENERGIEEFFIZIENZ DER RAUMHEIZUNG:	81%

**Besondere Vorsichtsmaßnahmen** während der Montage, Installation oder Wartung des Festbrennstoffkessels: Alle in der Betriebsanleitung des Geräts enthaltenen Installations-, Installations- und Wartungsanforderungen müssen beachtet werden.

In Übereinstimmung mit der Verordnung UE 2015/1187



Pellet-Kessel

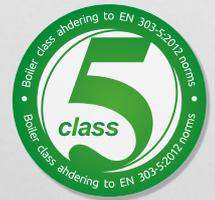
# INTER FIRE 11

Pellet-Kondensationskessel aus rostfreiem Stahl mit automatischer Reinigung, Ascheentfernung und Lambdasonde.



**Sparen Sie Pellets  
dank Kondensation!**

**104,4%**  
Kondensation-  
swirksamkeit



**PARAMETER:**

**UNIT:**

**IF 11:**

Klasse des Kessels	-	5
Thermischer Wirkungsgrad	%	104,4%
nominelle Leistung (Parameter für den Kondensationsmodus)	kW	12
Leistungsbereich (Parameter für den Kondensationsmodus)	kW	3,6 ÷ 12,0
Breite (Typ des Brennstoff-Behälters)		
150 L	mm	1140
240 L	mm	1335
440 L	mm	1500
Höhe	mm	1490
Tiefe (Typ des Brennstoff-Behälters)		
150 L	mm	1105
240 L	mm	1105
440 L	mm	1255
Wasserkapazität	l	90
Rohranschluss (Durchmesser) außen/innen	mm	125
Empfohlener Schornstein-Durchmesser	mm	120 ÷ 130
Erforderlicher Schornsteinzug	Pa / mbar	1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08
Stromversorgungs- und Rücklaufanschluss	cal	1
max. Arbeitsdruck – hängt vom Modell ab	bar	3,0
durchschn. Rauchgastemp. bei max. Leistung (Parameter für den Kondensationsmodus)	°C	60
durchschn. Rauchgastemp. bei min. Leistung (Parameter für den Kondensationsmodus)	°C	30
max. empfohlene Rauchgastemperatur	°C	85
maximale Kesseltemperatur	°C	25 ÷ 45
empfohlene Kesseltemperatur	°C	5
min. Temp. des Rücklaufwassers	dm <sup>3</sup>	150, 240, 440



**Effizient**



**Ökologisch**



**Funktionale-  
Sicherheit**



**Komfortabel  
und Modern**



**104,4%**  
Kondensationswirksamkeit!

## KONDENSATIONSWIRKSAMKEIT

Niedrige Rauchgastemperatur, perfekte Verbrennungsparameter dank der Lambda-sonde sowie die Kondensation sorgen dafür, dass der Kessel InterFire eine Wirksamkeit von 104,4 % erreicht.

## KONDENSATION

Die bei der Nutzung der Kondensationswärme angewandte Technik nutzt nicht nur die bei der Verbrennung der Heizgase entstehende und messbare Wärme, sondern auch den Wasserdampfgehalt in den Heizgasen. Die Kondensationskessel InterFire sind in der Lage, in den Rauchgasen enthaltene Wärme fast vollständig aufzunehmen, sie in Heizwärme umzuwandeln und zu nutzen.

## GROSSER REGELBEREICH DER VORLAUFTEMPERATUR 20-85 °C

Der Tauscher aus rostfreiem Stahl wurde im HCC-System hergestellt (Heat Cold Cassette) und ermöglicht den Betrieb des Kessels bei einer sehr niedrigen Vorlauftemperatur, schon ab 20 Grad Celsius. Dank dieser Eigenschaft eignet sich der Kessel InterFire perfekt für moderne Gebäudearten und zur Anwendung von Heizsystemen, die mit einer niedrigen Temperatur betrieben werden, wie z. B. Bodenheizungen.

## EINFACHE INSTALLATION

Der Kessel InterFire erfordert keinen Schutz des Rücklaufs vor Korrosion bei niedriger Temperatur, und aufgrund dessen ist seine Montage einfacher und günstiger als die von traditionellen Kessel für feste Brennstoffe.

## TAUSCHER AUS ROSTFREIEM STAHL

Der Tauscher des Kessels InterFire wurde aus qualitativ hochwertigem rostfreiem Stahl hergestellt, was für seine Langlebigkeit sorgt.

## AUTOMATISCHE ASCHENTFERNUNG

Das System des automatischen Aschentfernung beseitigt Asche aus dem Kessel und leitet sie in den Behälter, wo sie komprimiert wird. Auf diese Weise muss der Nutzer die Asche nur alle paar Monate entfernen.

HKS LAZAR Spółka z o. o.  
Parameter für den nicht kondensierenden Modus

MODELL-ID: IF11

ENERGIEEFFIZIENZKLASSE:	A+
NENNWÄRMELEISTUNG:	10 kW
ENERGIEEFFIZIENZVERHÄLTNISS:	118
SAISONALE ENERGIEEFFIZIENZ DER RAUMHEIZUNG:	80%

Besondere Vorsichtsmaßnahmen während der Montage, Installation oder Wartung des Festbrennstoffkessels: Alle in der Betriebsanleitung des Geräts enthaltenen Installations-, Installations- und Wartungsanforderungen müssen beachtet werden.

In Übereinstimmung mit der Verordnung UE 2015/1187

Holzessel

# HOLZ MASTER

Ein sehr leistungsfähiger Holzessel mit einer modernen und bequemen Regelung



**PARAMETER:**

**UNIT:**

**HM 20:**

Kesselklasse	-	5
Thermischer Wirkungsgrad	%	90,6 %
Nennleistung	kW	20
Brennstoffverbrauch bei der Nennleistung	kg / h	~ 5,5
Breite	mm	770
Höhe	mm	1565
Tiefe	mm	1075
Durchmesser Abgasauslass außen/ innen	mm	160 / 150
Anschluss Vor- und Rücklauf	cal	1¼
Max. Betriebsdruck - je nach Modell	bar	1,5 / 3,0*
Erforderlicher Schornstein-Saugzug	Pa	5 ÷ 15 / 0,05 ÷ 0,15
Maximale Kesseltemperatur	°C	80
Durchschnittliche Abgastemperatur bei der Nennleistung	°C	140
Empfohlene Heizkesseltemperatur	°C	70 ÷ 80
Lärmpegel (gemäß PN-EN 15036-1:2006)	dB	under 75
Wasserspeicher	l	132
Minimale Rücklauftemperatur	°C	65



Effizient



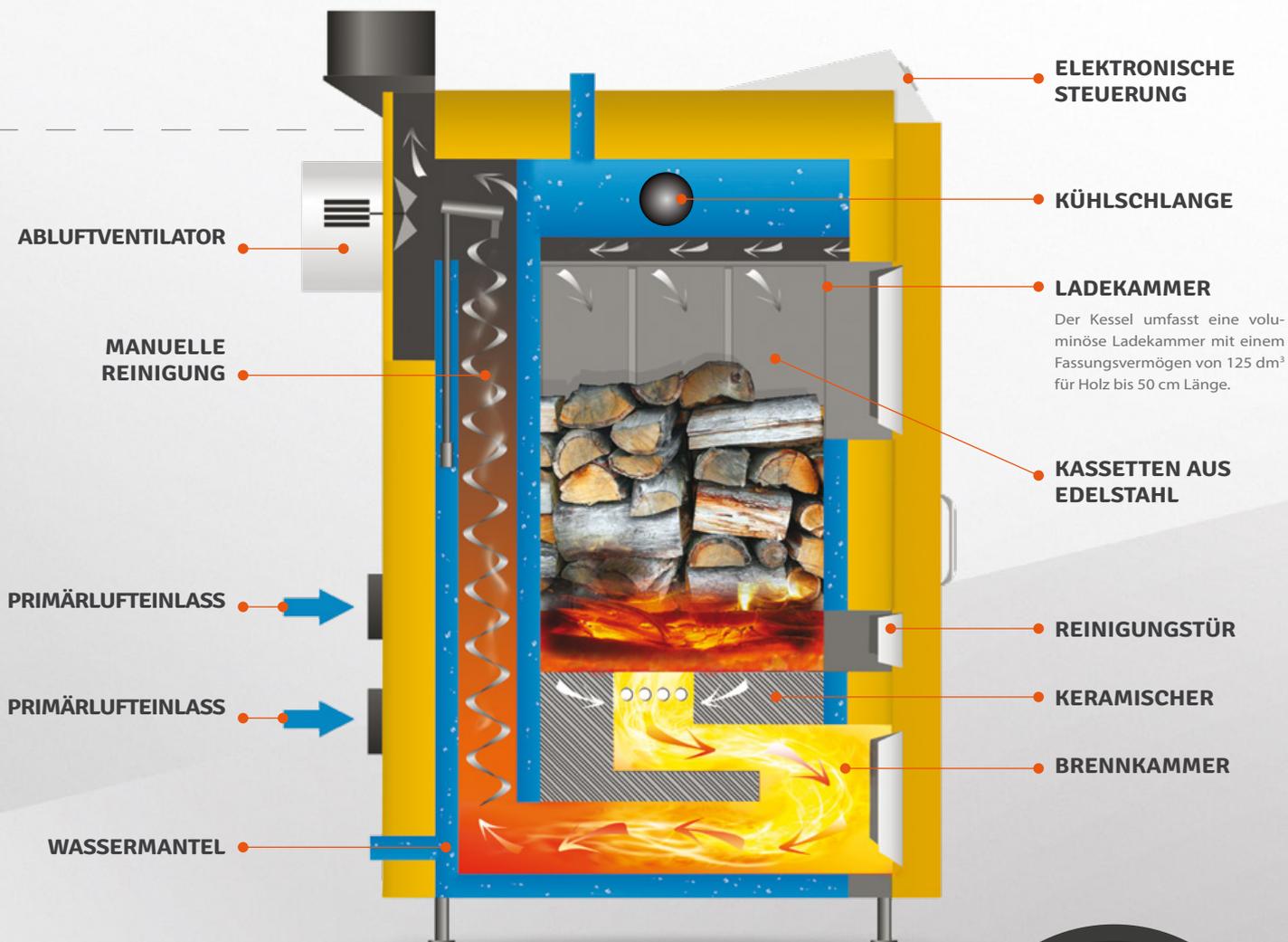
Ökologisch



Funktionale-Sicherheit



Komfortabel und Modern



**90,6%**  
des thermischen Wirkungsgrads!



Das hier dargestellte Kessellayout dient nur der Orientierung und spiegelt nicht den wirklichen Aufbau des Kessels wieder.

HKS LAZAR Spółka z o.o.

**MODELL-ID: HM20**

ENERGIEEFFIZIENZKLASSE:	A+
NENNWÄRMELEISTUNG:	20 kW
ENERGIEEFFIZIENZVERHÄLTNIS:	115
SAISONALE ENERGIEEFFIZIENZ DER RAUMHEIZUNG:	78%

**Besondere Vorsichtsmaßnahmen** während der Montage, Installation oder Wartung des Festbrennstoffkessels: Alle in der Betriebsanleitung des Geräts enthaltenen Installations-, Installations- und Wartungsanforderungen müssen beachtet werden.

In Übereinstimmung mit der Verordnung UE 2015/1187



# Transport- und Beladungssystem für Pellets

## VACUM



### PELLET-TRANSPORTSYSTEM – VACUM

Pneumatische Saugvorrichtung für Pellets für den größeren Behälter des SmartFire-Kessels. Im Set: Motor, Halterung, separater Regler und Gehäuse.

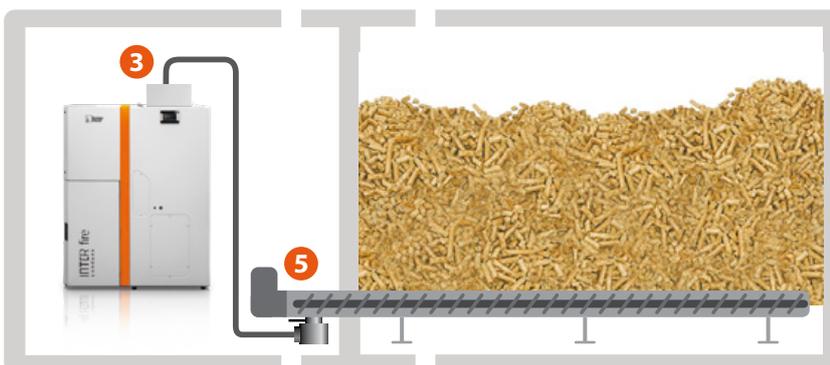
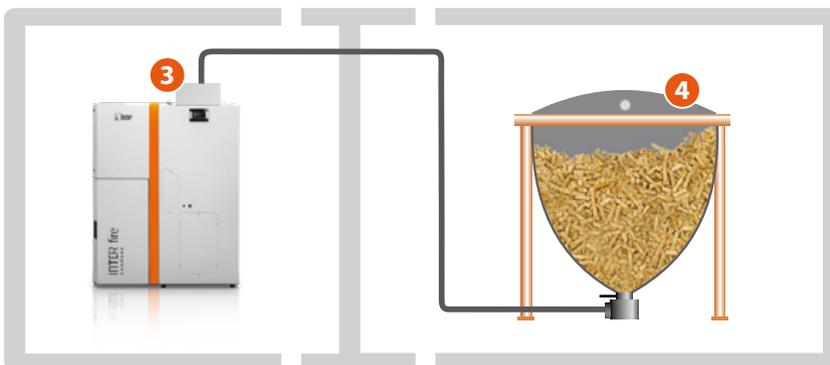
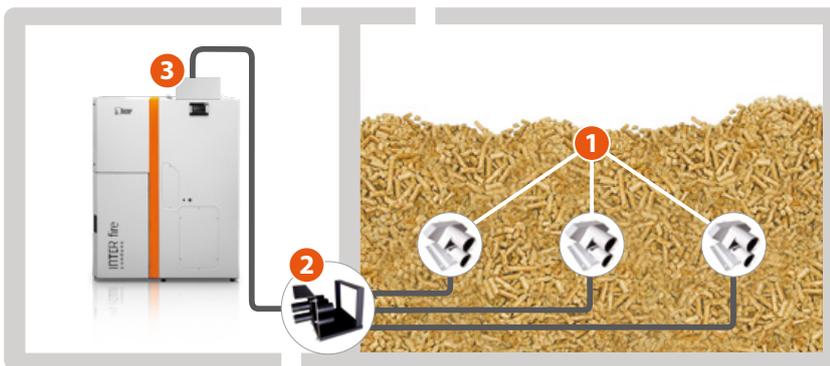


### VERTEILER

Das Gerät ermöglicht die Installation mehrerer Saugsonden im größeren Behälter, was die Nutzung seiner ganzen Kapazität erleichtert.

### SAUGSONDE

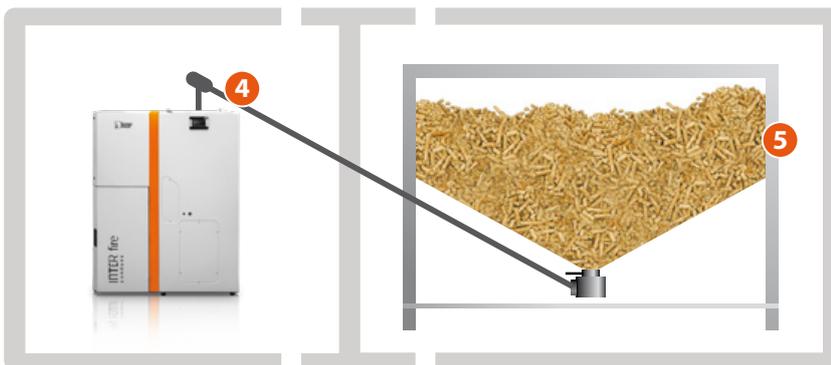
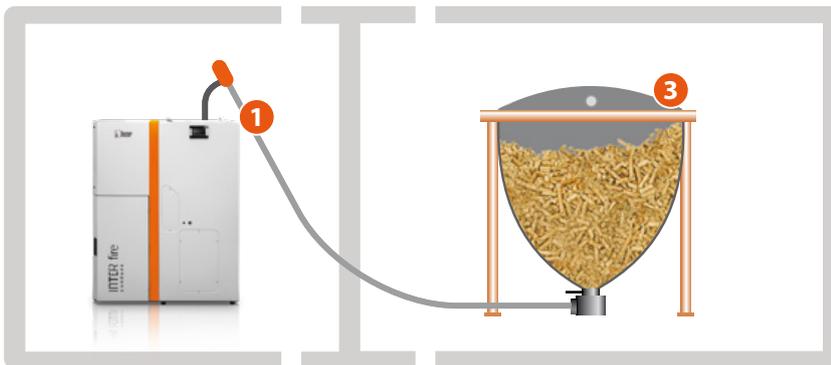
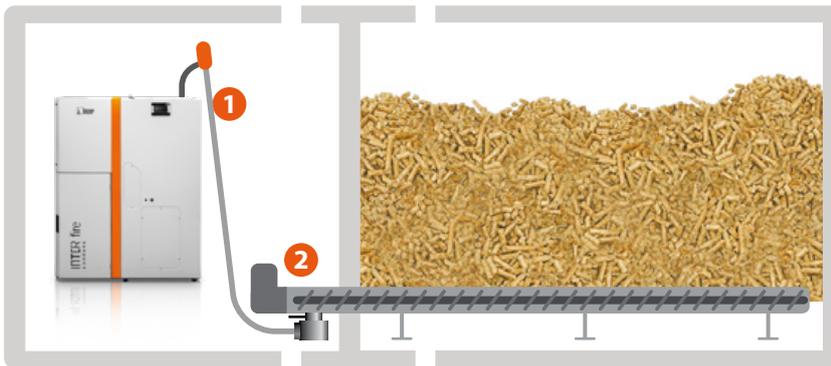
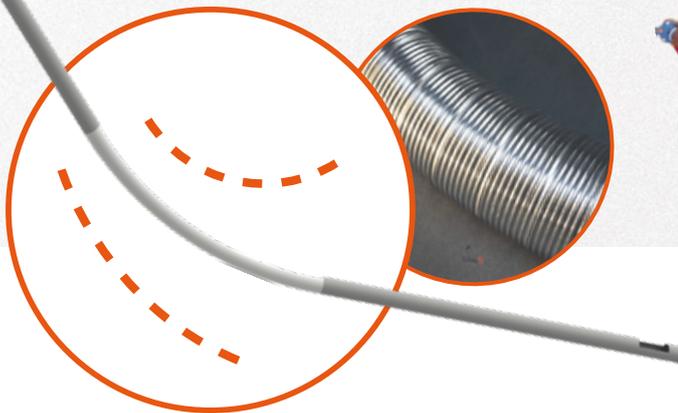
Das im zusätzlichen Pellet-Behälter installierte Gerät dient zum fließenden Einsaugen des Brennstoffs.



### BESCHREIBUNG:

1. Saugsonde
2. Verteiler
3. Vacum
4. Stoffsilo
5. Schneckenförderer horizontal

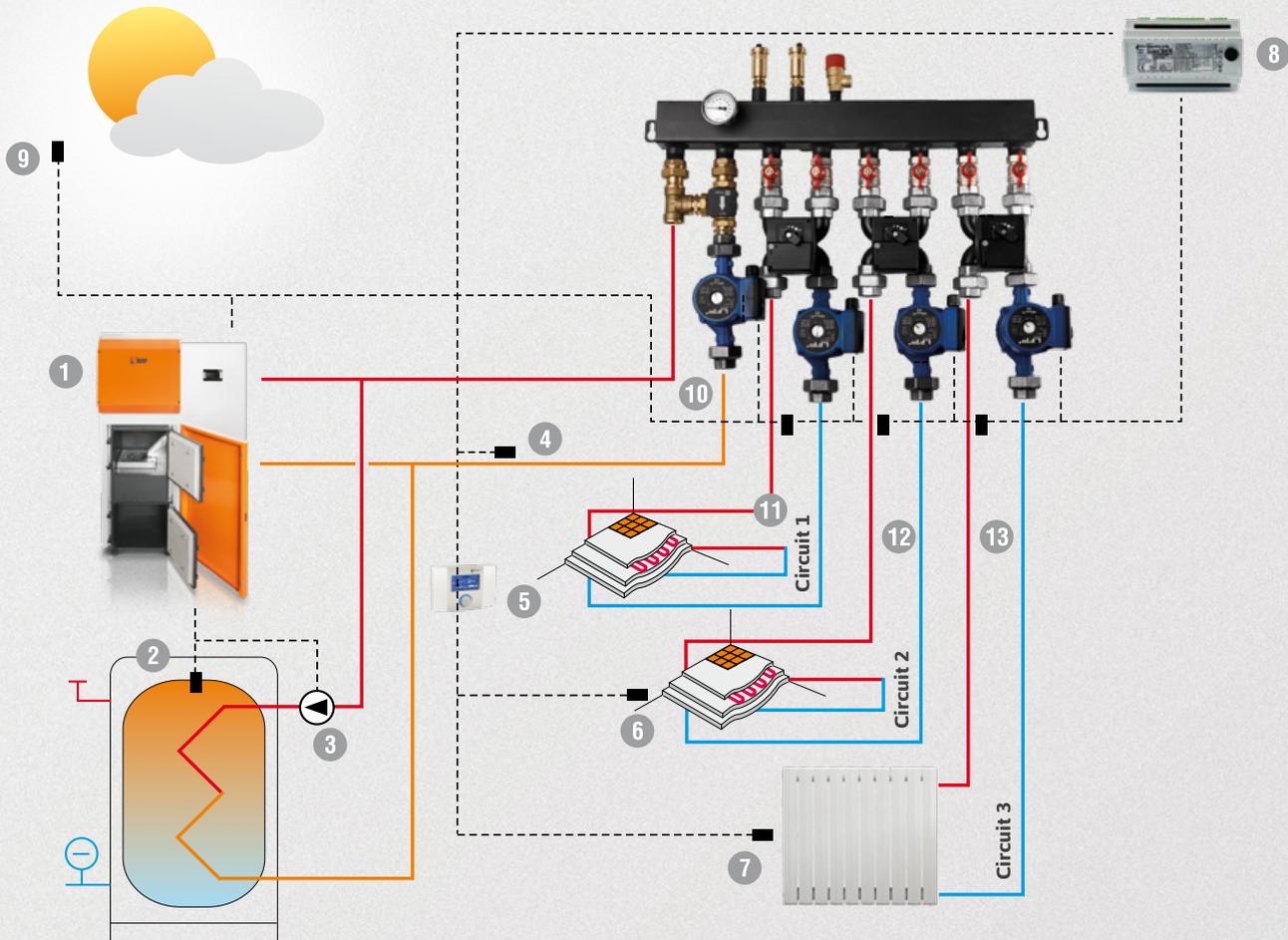
# PELLET-ZUFÜHRUNGSVORRICHTUNG



## BESCHREIBUNG:

1. Elastische Schneckenzuführung
2. Waagerechte Schneckenzuführung
3. Stoff-Silo
4. Gerade Schneckenzuführung
5. Metall-Silo

# SCHEMA MIT DREI HEIZKREISLÄUFEN UNTER VERWENDUNG DES VERTEILERS FÜR 1-3 KREISLÄUFE



## BESCHREIBUNG:

1. Kessel
2. CWU-Temperatursensor
3. CWU-Heizkreislaufpumpe
4. Rücklauf-Temperatursensor
5. Raumpaneel mit dem Sensor des 1. Kreislaufs
6. Raumsensor des 2. Kreislaufs
7. Raumsensor des 3. Kreislaufs
8. Modul 800 S
9. Außentemperatursensor
10. Kesselkreislauf, Pumpe, TV-Ventil
11. Kreislauf 1 (Pumpe, 4D-Ventil mit Stellmotor, Temperatursensor)
12. Kreislauf 2 (Pumpe, 4D-Ventil mit Stellmotor, Temperatursensor)
13. Kreislauf 3 (Pumpe, 4D-Ventil mit Stellmotor, Temperatursensor)

Das gezeigte Hydraulikschema ersetzt nicht das Installationsdesign und dient nur zur Veranschaulichung.

# Standardmäßige/optionale Ausstattung

	VORRATSBEHÄLTER OBEN		VORRATSBEHÄLTER OBEN						
	SF11/15 COMPACT	SF11/130	SF 11	SF 15	SF 22	SF 31	SF 41	IF 11	HM 20
TOUCHSCREEN	O	S	S	S	S	S	S	S	-
WETTERREGELUNG (SF UND PF 2 KREISLÄUFE, HOLZMASTER 1 KREISLAUF)	S	S	S	S	S	S	S	S	S
SENSOREN (EXTERN, CWU, KREISLÄUFE, KESSEL)	S	S	S	S	S	S	S	S	S
STEUERUNG DER 2 ZU- SÄTZLICHEN KREISLÄUFE	O	O	O	O	O	O	O	O	O
PUFFER-STEUERUNG	S	S	S	S	S	S	S	S	S
INTERNETMODUL	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S
LAMBDASONDE	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	S	-
AUTOMATISCHE REINIGUNG DES WÄRMETAUSCHERS	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	S	-
SICHERUNGSSCHLEUSE	S	S	S	S	S	S	S	S	-
HYDRAULIK-AUSSTATTUNG	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	- *	O/S
VACUM	-	O	O	O	O	O	O	O	-
BRENNER AUS ROSTFREIEM STAHL	S	S	S	S	S	S	S	S	Keramik
AUTOMATISCHE REINIGUNG DES BRENNERS	S	S	S	S	S	S	S	S	-
RAUCHGASVERWIRBLER	S	S	S	S	S	S	S	S	S
ARBEITSDRUCK 1,5 BAR	S	S	S	S	S	S	S	S	S
ARBEITSDRUCK 3 BAR	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S	O/S
AUTOMATISCHE ASCHEENT- FERNUNG	O	O	O	O	O	O	O	S	-
5 JAHRE GARANTIE (AUF DIE DICHTHEIT DES TAUSCHERS)	S	S	S	S	S	S	S	S	S

## Wählen Sie die höchste Qualität!

↓ DIE BESTEN  
TECHNOLOGIEN

Der Fuhrpark HKS LAZAR wird nun von einem Schweißroboter der Spitzenklasse von Panasonic bereichert, der über zahlreiche innovative und einzigartige Lösungen verfügt. Das angewandte „intelligente“ System zur Steuerung des robotisierten Schweißprozesses GMA ist mit einzigartigen adaptiven Systemen ausgestattet, die mit dem Haupt-Steuerungssystem des Roboters verbunden ist. Dies bedeutet, dass der Schweißroboter nicht nur das im Arbeitsspeicher festgelegte Programm zyklisch ausführt, sondern auf Veränderungen reagiert und Korrekturen vornehmen kann. Aufgrund dessen schweißt er qualitativ am hochwertigsten.

### QUALITATIV HOCHWERTIGSTE KOMPONENTEN →

Bei der Herstellung nehmen wir nur Dienstleistungen der besten Zulieferer in Anspruch, die uns qualitativ hochwertigste Erzeugnisse beschaffen. Die von uns verwendeten Keramikzündkerzen von **Rauschert** haben eine Katalog-Lebensdauer von bis zu 100 000 Zündungen. Die Hersteller von Ventilatoren **Ziehl-Abegg** und **AACO** sind Führer im Bereich von Ventilationssystemen, die über fortschrittlichen Technologien verfügen. Der Hersteller von Kesselsteuersystemen **Plum** hingegen ist der beste Produzent der Branche, der über akkreditierte Labors und eine eigene zertifizierte Produktion verfügt. Die Schweizer Firma **Belimo** beliefert uns mit qualitativ hochwertigsten Linien-Stellmotoren, die in Systemen zur Brennerreinigung verwendet werden. Die in unseren Kesseln montierten Antriebe von **ABM Greiffenberger** sind die solidesten energiesparenden Motoreduktoren auf dem Markt.



**BELIMO**

**AACO**  
QUALIFACTOR

**ABM Greiffenberger**  
Wir treiben Ideen an

**PLUM**

**ZIEHL-ABEGG**

**Rauschert**



**HKS** lazar®



Unsere Kessel  
erfüllen den neuesten  
**Umweltstandart.**



## HERSTELLER

HKS LAZAR Spółka z o. o.  
44-335 Jastrzębie-Zdrój  
ul. Wodzisławska 15B Polen

+48 32 47 57 123  
+48 32 47 29 578  
+48 32 47 51 960

## VERTRIEB

[www.hkslazar.com](http://www.hkslazar.com)

[www.hkslazar.de](http://www.hkslazar.de)

[www.hkslazar.cz](http://www.hkslazar.cz)

[www.hkslazar.pl](http://www.hkslazar.pl)

[www.hkslazar.eu](http://www.hkslazar.eu)

[www.hkslazar.it](http://www.hkslazar.it)

[www.hkslazar.fr](http://www.hkslazar.fr)

[www.hkslazar.es](http://www.hkslazar.es)

[www.hkslazar.co.uk](http://www.hkslazar.co.uk)

e-mail: [office@hkslazar.com](mailto:office@hkslazar.com)